



# ПРАВДА

Газета основана  
5 мая 1912 года  
В. И. ЛЕНИНЫМ

Орган Центрального Комитета КПСС

№ 186 (25904) Среда, 5 июля 1989 года Цена 4 коп.

## СССР—Франция: НОВЫЕ МАСШТАБЫ И ГЛУБИНА ДИАЛОГА

4 июля Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Верховного Совета СССР М. С. Горбачев отбыл из Москвы в Париж с официальным визитом по приглашению Президента Французской Республики Ф. Миттерана.

Вместе с М. С. Горбачевым отбыли сопровождающие его в поездке член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе, член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС А. И. Яковлев, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Л. А. Воронин.

На аэродроме М. С. Горбачева провожали члены Политбюро ЦК КПСС В. И. Володин, Л. П. Зайков, Е. К. Липачев, В. А. Медведев, Н. И. Рыжков, Н. Н. Слюнсков, В. М. Чебриков, кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС А. П. Бирюков, А. В. Власов, Ю. Д. Маслюков, Г. П. Разумовский, Д. Т. Язов, секретарь ЦК КПСС О. Д. Бакланов.

Среди провожающих находились временный поверенный в делах Франции в СССР Ф. Вошар, посол СРР в СССР И. Букур.

ПАРИЖ, 4. (ТАСС). В этот же день М. С. Горбачев прибыл во Францию. В парижском аэропорту Орли, где были подняты государственные флаги СССР и Франции, у трапа самолета М. С. Горбачева и Р. М. Горбачеву встретил Президент Франции Франсуа Миттеран с супругой. Здесь же был посол СССР во Франции Я. П. Рябов и посол Франции в Советском Союзе Жан-Мари Мерийон.

При встрече главе Советского государства были оказаны высшие воинские почести, на поле аэродрома выстроены почетный караул трех видов вооруженных сил, начальники которого отдали рапорт советскому руководителю. Были исполнены государственные гимны Советского Союза и Франции.

Обойдя строй почетного караула, М. С. Горбачев и Ф. Миттеран направились в салон для почетных гостей. Здесь главе Советского государства были представлены государственные министры, министр иностранных дел Ролан Дюма, государственный министр, министр экономики, финансов и бюджета Пьер Березовуа, другие члены французского правительства. Президент Франции был представлен советскими официальными лицами, участвующими в визите.

Ф. Миттеран и М. С. Горбачев обменялись приветственными речами.

Ф. Миттеран сказал: Господин Президент! Госпожа Горбачева! Мы рады приветствовать вас во второй раз в нашей стране в рамках официального визита. Это позволяет нам в вашем лице приветствовать советский народ и сказать: добро пожаловать!

Я лично рад вас видеть. Мы имеем в шестой раз возможность провести углубленный обмен мнениями. Надеюсь, что те несколько дней, которые мы проведем вместе, позволят нам рассмотреть все вопросы, касающиеся положения в мире, и проблемы развития. Мы будем говорить также и о наших странах, и о Европе. Знайте, что французы вас приветствуют с радостью, с большой надеждой, и в этих обстоятельствах они видят новые проявления той исторической дружбы, которая нас объединяет.

Глубокоуважаемая госпожа Горбачева, столь хорошо принявшая нас в Москве, в вашей стране, знайте, что мы очень рады принимать Вас во Франции.

Господин Президент, Вы и Ваша деятельность вызывают во Франции живой интерес. Я хотел бы повторить слова приветствия и еще раз сказать: добро пожаловать в нашу страну!

Благодарю Вас.

М. С. Горбачев заявил:

Уважаемый господин Президент!

Уважаемая госпожа Миттеран!

Хочу выразить благодарность от себя и от всех моих коллег за теплые слова приветствия, которые Вы сказали от себя и от имени французского народа.

Господин Президент, мы очень рады оказаться в эти дни во Франции и тем самым от имени советского народа, который питает глубокие чувства дружбы к французам, выразить наше глубокое уважение Франции и ее народу. Наш народ высоко ценит те узы дружбы и сотрудничества, которые связывают нас с Францией, с народом этой страны. Хочу также сказать, что мы высоко ценим тот политический диалог, который у нас с Вами установился и развивается, приобретающий все большее значение и глубину. Приветствую высказанную Вами мысль о том, что нам предстоит хорошие дни и возможности продолжить этот диалог.

Благодарю Вас за встречу.

После торжественной церемонии встречи в аэропорту Орли М. С. Горбачев и Франсуа Миттеран в автомашине



● Встреча в аэропорту Орли.

направились во дворец Мариньи, расположенный близ резиденции президента — Елисейского дворца. Здесь во время визита будет располагаться высший советский гость.

Елисейские поля, другие проспекты и площади французской столицы украшены государственными флагами обеих стран. Несмотря на то, что для доброй трети парижан с началом июля приходит «сезон де vacances», тысячи жителей города встречали М. С. Горбачева аплодисментами и приветственными возгласами.

Это уже второй визит советского руководителя во Францию, однако сейчас он совершает поездку в качестве главы Советского государства, избранного Съездом народных депутатов и получившего народный мандат. Поэтому парижские переговоры на высшем уровне рассматриваются в контексте советской политики перестройки, нового политического мышления, выполнения наказа Съезда.

В Париже предстоит напряженная, большая работа — вот что бросается прежде всего в глаза при изучении насыщенной программы визита совет-

ского руководителя во Францию. И эта работа началась сразу же по прибытии в столицу: в Елисейском дворце состоялась первая беседа между М. С. Горбачевым и Ф. Миттераном. Этот диалог глав государств в узком кругу определил, как полагают здесь, тональность дальнейших переговоров, которые завершатся 5 июля подписанием советско-французских документов.

За советско-французской встречей в верхах с пристальным вниманием следят газеты, радио, телевидение, и этот интерес объясним. Визит происходит в тот момент, когда Европа переживает новый период развития, для которого характерен переход от конфронтации к диалогу. И в развитии этого процесса СССР и Франция могут внести существенный вклад. Проводившиеся здесь в последнее время различные опросы общественного мнения неизменно свидетельствовали о том, что французская общественность выступает в поддержку дальнейшего укрепления отношений между двумя странами, за обеспечение мирного климата в Европе.

Такие настроения, по признанию местных обозревателей, во многом объясняются политическими и экономическими преобразованиями в Советском Союзе, перестройкой его внешней политики. Разумеется, на страницах различных газет передо мной встречались материалы, в которых звучат застарелые нотки недоверия и скептицизма в отношении нашей страны и перспектив перестройки. Однако нельзя сомневаться в том, что две страны преисполнены желания наводить новые мосты на пути взаимного сближения, работать вместе для достижения общих целей. Об этом, в частности, говорит тот факт, что как сообщил недавно министр иностранных дел Франции Р. Дюма, в Париже предстоит подписать около двух десятков соглашений в самых различных областях — политической, торгово-экономической, культурной. Их реализация поможет практически решить различные проблемы, с которыми сталкиваются наша страна и Франция.

Журналисты, освещающие визит главы Советского государства во Францию, обратили к нему с просьбой оце-

нить ход начавшегося визита. Отвечая корреспондентам, М. С. Горбачев сказал:

Мы с г-ном Президентом уже возобновили наши беседы, они касаются большого круга проблем. Я должен сказать, что в лице Президента Франции мы имеем привилегированного собеседника, ценящего высокий уровень этих бесед и их значение не только для наших двусторонних отношений, но и для оценки проблем мировой политики. Это первое. Второе: мы очень рады находиться здесь тогда, когда наши друзья, дружественная нам страна Франция, французский народ отмечают такой великий праздник, как юбилей Французской революции. Тем самым своим присутствием здесь мы выражаем уважение к Франции, ее народу.

Обсуждаемые нами проблемы касаются сотрудничества во всех сферах на нынешнем этапе, новом этапе, переломном этапе истории. Все страны адаптируются к вызову времени, и это — главная тема, которая присутствовала на первой встрече с г-ном Президентом. Но завершилась она

(Окончание на 2-й стр.)

## На первой сессии Верховного Совета СССР

У членов нового советского парламента 4 июля был очередной день напряженной работы. Депутаты продолжали формировать состав Советского правительства.

В 10 часов утра, как всегда, в зале заседаний Верховного Совета СССР открылось очередное совместное заседание палат.

Председательствующий А. И. Лукьянов вносит предложение рассмотреть вопрос о назначении на должность заместителя Председателя Совета Министров СССР И. С. Силаева.

С кратким словом к депутатам обратился И. С. Силаев. Затем он ответил на вопросы членов Верховного Совета СССР. В обсуждении кандидатуры И. С. Силаева приняли участие депутаты Касьян В. В., Сазонов Н. С., Фролов К. В., Меньшиков А. Д., Кисин В. И., Чабанов А. И. и другие.

Большинством голосов Верховный Совет СССР назначает И. С. Силаева заместителем Председателя Совета Министров СССР.

Председательствующий напоминает о том, что 30 июля была обсуждена кандидатура В. М. Камешева на должность заместителя Председателя Совета Министров СССР. При голосовании за его утверждение высказалось большинство присутствовавших депутатов. Но, поскольку на том заседании в зале отсутствовало около трети депутатов, было решено вернуться к рассмотрению вопроса на одном из последующих заседаний Верховного Совета СССР.

Кандидатура В. М. Камешева вновь выносится на обсуждение.

После депутата Дзасохова А. С., поддержавшего В. М. Камешева от имени Комитета по международным делам, Комитета по вопросам экономической реформы и плановой и бюджетно-финансовой комиссии, слово взяли депутаты Собчак А. А., Журавлев А. Г. и Хаджиев С. И. В адрес председателя прозвучала серьезная критика. В результате голосования кандидатура В. М. Камешева на пост заместителя Председателя Совета Министров СССР отклонилась.

После голосования слово берет Н. И. Рыжков. Он сказал, что, несмотря на результаты голосования, остается при своем мнении, считает, что В. М. Камешев мог бы еще несколько лет плодотворно работать в должности заместителя Председателя Совета Министров СССР.

Как народный депутат СССР Н. И. Рыжков обратился к запросом в Президиум Верховного Совета СССР по поводу заявления депутата Собчака А. А. о том, что в аппарате, который возглавлял В. М. Камешев, якобы немало сотрудников, занимающих места благодаря родственным связям. Оратор потребовал от А. А. Собчака представить Верховному Совету СССР список этих людей.

Председательствующий поддерживает требование депутата Рыжкова Н. И.

Верховный Совет СССР переходит к рассмотрению кандидатур на посты министров СССР.

На обсуждение депутатов выносятся вопросы о назначении А. С. Сыслова министром авиационной промышленности СССР.

Слово предоставляется А. С. Сысцову.

Замечания и пожелания в адрес претендента высказали депутаты Колесников В. И., Корнутов А. А., Воскобойников В. И., Кутурбов Е. А. и другие.

А. С. Сысцов назначается министром авиационной промышленности СССР.

Предлагается обсудить кандидатуру Н. А. Пугина, претендующего на должность министра автомобильного и сельскохозяйственного машиностроения СССР.

На трибуну поднимается Н. А. Пугин.

В обсуждении его кандидатуры приняли участие депутаты Ивченко И. М., Калашников В. Я., Гросс В. И., Головин В. Е. и другие.

Верховный Совет СССР назначает Н. А. Пугина министром автомобильного и сельскохозяйственного машиностроения СССР.

На утверждение в должности министра атомной энергетики и промышленности СССР представляется В. Ф. Коновалов.

На трибуну — В. Ф. Коновалов.

Мнениями о кандидатуре В. Ф. Коновалова и деятельности отрасли поделились депутаты Великов Е. П., Романенко В. Д., Прибылова Н. Н., Богданов И. М.

Большинством голосов В. Ф. Коновалов назначается министром атомной энергетики и промышленности СССР.

Депутат Великов Е. П. предлагает сохранить за министерством прежнее название — Министерство среднего машиностроения СССР. Разъяснения по этому вопросу дал Председатель Совета Министров СССР Н. И. Рыжков.

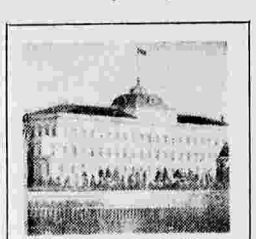
На его взгляд, самое главное в министерстве — это сохранение тех работ, которые необходимо проводить в том или ином секторе народного хозяйства. Если подходить с этой точки зрения, то решение о переименовании Министерства среднего машиностроения в Министерство атомной энергетики и промышленности СССР — правильное.

У нас в стране, отметил Н. И. Рыжков, было два министерства с закамфированными названиями — Минсредмаш и Минобщмаш. Трудно понять, почему они были так названы.

Голосованием предложение депутата Великова Е. П. отклоняется.

Председательствующий А. И. Лукьянов докладывает сведения депутатов, что в соответствии с их пожеланиями в секретариате сессии образована специальная информационно-справочная служба. В Государственной библиотеке имени Ленина организовано приоритетное обслуживание депутатов. К их услугам — и служебная библиотека Секретариата Верховного Совета СССР.

Сообщено, что народным депутатам СССР разослана памятка о порядке рассмотре-



ния предложений, заявлений и жалоб граждан.

Вносится предложение назначить министром внешних экономических связей СССР К. Ф. Катушева.

Свои суждения по рекомендуемой кандидатуре высказали депутаты Исаев Г. И., Саунов А. Н., Ким Е. У.

К. Ф. Катушев назначается на пост министра внешних экономических связей СССР.

Председательствующий предлагает рассмотреть вопрос о назначении Г. А. Габриэлянца министром геологии СССР.

Г. А. Габриэлянец представляется трибуна для изложения концепции предстоящей деятельности министерства и ответа на вопросы депутатов.

В заключение Г. А. Габриэлянец ответил на вопросы ряда депутатов. В прениях по обсуждаемому вопросу выступили депутаты Юлин В. Д., Выученский А. И., Ругин Р. П., Осипов П. Д. и Курташи В. Е.

Верховный Совет СССР назначает Г. А. Габриэлянца министром геологии СССР.

Депутаты приступают к рассмотрению кандидатуры А. Н. Волкова, рекомендованного Советом Министров СССР на должность министра гражданской авиации СССР.

Слово предоставляется А. Н. Волкову.

Принципиальную и объективную оценку положению дел в Аэрофлоте, деловым качеством претендента дали депутаты Еглен В. М., Ашамухамедов А., Воскобойников В. И., Ельцин Б. Н.

А. Н. Волков назначается министром гражданской авиации СССР.

На обсуждение депутатов ставится вопрос о назначении В. А. Быкова министром медицинской промышленности СССР.

Председательствующий представляет слово В. А. Быкова.

В прениях по кандидатуре В. А. Быкова выступили депутаты Прибылова Н. Н., Куценко Н. А.

С разъяснением некоторых вопросов, поставленных в прениях, выступил Н. И. Рыжков.

Большинством голосов В. А. Быков назначается министром медицинской промышленности СССР.

С репликой по поводу заявления депутата Ельцина Б. Н. о том, что некоторые руководители республик, краев и областей имеют личные самолеты и вертолеты, выступил депутат Манаенков Ю. А. Он попросил Б. Н. Ельцина подкрепить свое мнение конкретными фактами.

Ряд депутатов потребовали от депутата Собчака А. А. разъяснений по поводу его заявления о том, что в аппарате, которым руководил В. М. Камешев, немало сотрудников, занимающих свои рабочие места благодаря родственным связям.

Объяснение, данное депутатом Собчаком А. А., депутатов не устроило. В связи с этим на заседании Верховного Совета СССР состоялся серьезный разговор о характере и тональности дискуссий, некоторых процедурных вопросах.

Совместное заседание палат объявляется закрытым.

5 июля первая сессия Верховного Совета СССР продолжит работу. (ТАСС).

## Переговоры М. С. Горбачева и Ф. Миттерана

4 июля в Париже начались переговоры между М. С. Горбачевым и Президентом Франции Франсуа Миттераном. Это уже шестая их встреча. События хорошо знают друг друга, ценят высокий уровень открытого и масштабного диалога, характерного для сложившихся между ними отношений. И на этот раз в свободном обмене мнениями шла

речь о самых крупных проблемах, которые находятся в поле зрения обеих государств, играющих столь важную роль в европейских и мировых делах.

Ф. Миттеран интересовался ходом перестройки в СССР, выразил мнение, что советский народ, в потенциал и оптимизм которого он верит, доведет до конца задуманное.

М. С. Горбачев охарактеризовал особенности переломного момента в процессе обновления советского общества. Начался реальный переход власти от партии к Советам. Это практически уже реализуется в верхнем эшелоне и начинается на местах, в республиках — по мере втягивания страны во второй этап реформы политической системы.

Паряду с революционной перестройкой в Советском Союзе в центре первой беседы были огромные перемены, которые происходят в других странах. Сейчас практически, говорил М. С. Горбачев, определяется развитие мира на ближайшее и отдаленное будущее.

Действуют объективные причины, которые привели к необходимости перемен. Но это сопровождается теоретическим и политическим поиском, глубокими изменениями в общественном сознании. Идет серьезный процесс продумывания, размышления и брожения в умах. Княят страсти, возникают противоречия, сталкиваются позиции. Естественно, появляются определенные угрозы, непредвиденные повороты событий.

Сейчас чрезвычайно важно внести ясность в возникающие вопросы. Никакого мессинства. Народ будет сам выводить свою судьбу, сам выводить свою страну из кризисов и трудностей, но на базе правильной политики, на базе правильных идей. Поэтому он должен лучше и правильнее понимать суть процессов. А для этого нужна ясность, демократизация.

И никому нельзя отказывать в праве решать собственные задачи, преобразовывать свои страны на основе своих ценностей, на базе исторически сложившихся условий и возможностей. Разными темпами, разными по глубине и с разной степенью радикальности происхо-

дят, например, изменения в европейских странах. Они разные, даже если принадлежат к одной системе, и будут разными, когда будут реализованы самые различные варианты их самостоятельного социального выбора. Но это не отменяет их взаимосвязанности. Нет сомнения в том, говорил М. С. Горбачев, что при всех различных обид, направленных изменений, их общие итоги будут полезными не только для народов самих этих стран, но и для всей Европы.

Очень важно обеспечить адаптацию мирового сообщества, главных сил, действующих в мировой политике, к этим глубоким, многообразным и сложным явлениям, адаптацию в условиях сотрудничества.

Ответственность политиков состоит сейчас в том, чтобы не допустить дестабилизации обстановки, исключить попытки поэксплуатировать в эгоистических интересах сложнейшие и подчас острые события в других странах.

Сейчас мировой европейской политике нужен очень крупный масштаб видения процессов, современный уровень происходящего.

В частности, и в этой связи отмечалось значение регулярных встреч руководителей государств на высшем уровне. И не обязательно связывать это с подписанием соглашений. Однако важно и то, чтобы итоги таких встреч, пусть даже не зафиксированные документаль-

но, находили отражение в дальнейшей политике.

М. С. Горбачев и Ф. Миттеран обменялись мнениями о ситуации на Ближнем Востоке. Они констатировали сохраняющуюся близость позиций и выразили готовность действовать энергичней в поддержку тех позитивных тенденций, которые сформировались в арабском мире и которые позволяют ускорить процесс урегулирования. Шансы для этого сейчас возросли.

Особое внимание было уделено ситуации в Ливане. М. С. Горбачев и Ф. Миттеран информировали друг друга о своих контактах с «комитетом трех» Лиги арабских стран. Обсудили особенности подхода арабских государств к ливанской проблеме и договорились о том, что изложат свои позиции в совместном заявлении.

Затрагивались в беседе вопросы двусторонних экономических связей.

Ф. Миттеран пригласил М. С. Горбачева ознакомиться тут же, в Елисейском дворце, с результатами разработок телевидения — высокой четкости. Были показаны образцы новой техники и продемонстрированы созданный на ее основе фильм.

Состоялся краткий разговор с представителями фирм, создающими эту технологию. Отвечая на вопросы, М. С. Горбачев сказал, что эти работы имеют не только техническое значение. Они лежат в русле усилий по строительству общеевропейского дома.

(ТАСС).



● Во время беседы.

Телефото спец. корр. ТАСС В. Будана и А. Сенцова.



СССР—  
Франция:НОВЫЕ МАСТИТАБЫ  
И ГЛУБИНА ДИАЛОГА(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

тем, что у нас появилось желание еще раз послушать информацию о том, как реализуется идея, которая уже обсуждалась в беседе с г-ном Президентом в Москве. Мы тогда договорились о том, чтобы обсудить возможность сотрудничества. Я приветствую это сотрудничество в рамках реализации той идеи, которую мы называем строительством общеевропейского дома. Мы надеемся вместе с Президентом, что наши народы будут активно участвовать в разработке архитектуры, в составлении проекта, и в строительстве этого дома, а потом станут наряду с другими жителями этого дома. А это означает, что общение между народами, культурный обмен будут нарастать. Это очень важный элемент общения между европейскими народами. Поэтому я благодарю Президента за приглашение еще раз вернуться к этой идее. Мы, я думаю, еще поговорим об этом в практическом плане.

На вопрос корреспондентов, есть ли удовлетворение началом переговоров, М. С. Горбачев ответил: Есть удовлетворение, полное удовлетворение!

Проблема сегодняшнего дня, впрочем, не заслоняют события большого исторического значения, которые отмечаются в эти дни Франции, — приближается 200-летие Великой французской революции. Французы любят и чтут свою историю. В этот день легко убедиться, наблюдая в эти дни Париж и вся страна, от Ла-Манша до Средиземного моря, к празднованию этой годовщины. В центре столицы, на площади Согласия, сооружаются трибуны для парижан и гостей, которые 14 июля, в день взятия Бастилии, станут свидетелями грандиозного праздника. Большая часть центральных улиц города будет на несколько дней отдана пешеходам.

Сегодня во второй половине дня М. С. Горбачев совершил поездку к площади Бастилии.

Парижане с симпатией восприняли тот факт, что глава Советского государства сразу же после первой беседы с Президентом Франции отдал дань событию, к которому в эти дни готовится вся страна.

## Речь Ф. МИТТЕРАНА

Г-н Президент!  
Г-жа Горбачева!

Прежде всего хочу вам сказать, до какой степени я счастлив принимать Вас в этот вечер в Елисейском дворце, Вас, Вашу супругу и советскую делегацию.

Ваш визит является одним из знамен в цепи политического диалога между Советским Союзом и Францией, отнюдь неслучайно которого мы пришли в 1985 году к решению, что он должен соответствовать роли двух наших стран в Европе и во всем мире. Этот диалог, развернувшийся в обстановке уважения к личности, доказывает возможность проведения между нами постоянной, конструктивной, взаимовыгодной дискуссии.

Я не забыл ни того, что Вы совершили свой первый официальный визит в Запад именно в Париж, ни прелесть, выходящую из Вашего визита в Москву. Теперь сложились условия для того, чтобы качество наших политических, экономических, культурных отношений было на уровне того уважения, которое мы пытаемся друг к другу друг наших народов — членами одной и той же европейской семьи, наследниками одной и той же цивилизации, объединяющиеся, когда это было необходимо, в братстве по оружию.

Ваш визит происходит в момент, который, как все предчувствуют, может стать исключительным для нашего континента. Впервые за последние 50 лет нам представляется шанс вывести Европу из злы распада и конфронтации, направить ее на путь примирения и согласия, если мы, конечно, сумеем не упустить этот шанс.

Большую роль в этой великой перемене сыграет позиция, которую Вы заняли и которую Вы займете. Вы знаете, с каким вниманием мы следим за мужественным и честным проектом реформы, к которой Вы приступили. Как не пожелать успеха перестройке, если она обеспечивает больше свободы и благосостояния советским гражданам, если она усиливает мирное сотрудничество между СССР и окружающим миром?

Европа живет сейчас в эпоху взаимозависимости. Ничто из происходящего в Москве, Варшаве, Будапеште или где-либо еще не оставляет нас равнодушными. 12 стран Запада, опирающиеся на общие для них демократические ценности, построили сообщество, основанное на свободе вступ-

По пути на набережную Сены автомашина М. С. Горбачева останавливается, и он подходит к группе парижан. Обращаясь к ним, советский руководитель говорит: наши народы имеют общие глубокие исторические корни, и дружба между ними надо развивать. Это, как дерево: даже если оно имеет большие корни, то оно засохнет, если его не поливать. Давайте беречь его.

Восторженный прием оказал М. С. Горбачеву жители столицы, опасавшие плотной стеной всю площадь Бастилии. Они скандируют по-французски и по-русски: Горбачев! Горбачев! Многие из них держат плакаты с надписью «Добро пожаловать!». М. С. Горбачев ознакомился с одним из главных памятников Франции, посвященным ему давал государственный министр, министр иностранных дел Ролан Дюма.

...Еще одна остановка, на Луврской набережной Сены. Завязывается краткая непринужденная беседа с собиравшимися здесь людьми. Среди них много туристов из разных стран. У нас здесь настоящий интернационал, шутит М. С. Горбачев и добавляет уже серьезно: мне просто приятно видеть нас здесь всех вместе.

Один из собеседников рекомендует держать курс, взятый советским руководством. «Продолжайте то, что вы начали делать», — говорит он. «То, что мы задумали», — отвечает ему М. С. Горбачев, — это очень трудно и очень серьезно, и народ этот принял, принял умом и сердцем. Сейчас все надо рассчитывать, чтобы не сорваться. Останавливаться нельзя, движение назад недопустимо — беда будет. Но и вперед надо продвигаться не скачками, а твердой поступью, шаг за шагом».

Вечером в Елисейском дворце в честь главы Советского государства был дан обед от имени Президента Франции Франсуа Миттерана и его супруги.

С советской стороны на нем были Э. А. Шеварднадзе, А. Н. Яковлев, Л. В. Воронин, другие официальные лица, а также большая группа находившихся в Париже представителей советской общественности, ученых, деятелей культуры.

Ф. Миттеран и М. С. Горбачев обменялись речами.

лени и равенстве его членов. Отнюдь не питая намерения создать экономический или технологический разрыв с остальной частью континента, а лишь потому, что совершенно естественно со стороны тех, кто ощущает в себе готовность к этому, приступить к формированию облика будущей Европы. Мы только что миновали в Мадриде последний этап, закладываем базу для валютно-экономического союза. Европейское сообщество является сегодня реальностью, признанной как таковой, и никому не угрожающей. Его воля к сотрудничеству с другими государствами, которые более не нуждаются в доказательствах. За последние два года оно заключило по просьбе соответствующих стран соглашения с Бельгией, Польшей и Чехословакией и установило отношения с Советом Экономической Взаимопомощи. В настоящее время идут переговоры с СССР и Болгарией. Не говоря, разумеется, о более давнем сотрудничестве с развивающимися странами, что подтверждается Ломейской конвенцией, мы и поддерживаем недавние предложения президента Буша, вдохновляемые волей, которую мы разделяем, к скорейшему заключению соглашения, гарантирующего безопасность для всех.

Разоружение затрагивает также и другие области. 1989 год начался с проведения в Париже конференции по химическому разоружению, завершившейся успехом, ибо страны всего мира заявили на ней о своей воле подписать в самые короткие сроки конвенцию, запрещающую разработку, производство, складирование и использование этого оружия, а также предусматривающую уничтожение того оружия, которое существует — а его в некоторых случаях немало. Очень хорошо, что наблюдается прогресс на Женевских переговорах. Остаются лишь довести их до успешного конца.

Кстати, я очень рад тому, что мы возобновили с США переговоры о сокращении стратегических вооружений. Мы хотели бы и в этом отношении скорейшего и успешного завершения начатого вами дела.

Международные обязательства Франции и Советского Союза, и в частности их статус постоянных членов Совета Безопасности ООН, естественно, побуждают их к консультациям с целью действовать повсюду, где еще имеют место конфликты, создающие условия возврата к миру.

Следующему духу, мы затронуты в ходе наших переговоров по положению в Камбодже, Афганистане, на Ближнем Востоке. Ваши недавние заявления по Ливану представляют собой обнадеживающий отклик на призыв, с которым я обратился в апреле — и, в частности, к Вам, — положить конец

в безопасности отдельных государств, ни со стремлением граждан к свободе.

Исходя из таких предположений выдвинутой Вами идея общего европейского дома может обрести прочный фундамент. Главное — договориться о том, что мы хотим и чего хотим, и о том, как взяться за дело. Предстоит сгладить немало препятствий, существующих между двумя половинами Европы, расставить недоверие, разрушить барьеры, прежде чем жители будущего дома не почувствуют для себя в нем атмосферу благополучия и доверия. Само по себе стало значительным прогрессом выявление этих трудностей, а также тот факт, что все европейцы стали, наконец, вести совместные переговоры на эту тему в продолжение начатого в Хельсинки процесса. Я имею в виду, в частности, происходившие в Вене переговоры по обычным вооруженным силам в Европе и недавнюю парижскую конференцию по человеческому измерению. Я радуюсь тому, что беспрецедентное сотрудничество установилось между нашими двумя странами с целью разработки основ европейского правового государства. Наши планы могут мыслиться лишь в рамках сообщества свободных народов, граждан, защищенных от произвола и злоупотребления, пользующихся свободой передвижения и взаимного ознакомления с культурой и образом жизни друг друга.

На заре нового тысячелетия нам надлежит передать новым поколениям, слишком долго бывшим заложниками беззастыдливого прошлого, такой подход к европейскому будущему, который вернет им веру в себя. Будем же содействовать контактам между гражданскими обществами и обмену молодежью. Привлечем интеллигенцию к плану выработки хартии европейских ценностей. Будем действовать совместно ради охраны нашей природной среды. Превратим современную технику связи в связующее нас звено, в средство сохранения нашей национальной самобытности и европейской культуры в том, что в ней есть универсального.

В ходе наших предыдущих встреч мы приступили к обсуждению этих вопросов. Я всегда находил в Вашем лице, г-н Президент, внимательного и открытого собеседника. Каждый может констатировать, что были сделаны шаги вперед. Я радуюсь, что Вы в ходе одной и той же поездки стали одновременно гостем Франции и гостем Европы. Я хотел бы, чтобы Ваше выступление в Страсбурге ознаменовало новый шаг на пути к примирению Европы.

Точно так же в Европе проявляется и новый порыв к разоружению. Мы являемся свидетелями весьма назидательного феномена: все европейские страны, а также США и Канада, признают необходимость считать отныне приоритетом сбалансированное и контролируемое сокращение обычных вооружений и стремятся сблизить свои точки зрения в едином стремлении двигаться вперед.

Франция, которая неустанно требовала начать Венские переговоры, активно в них участвует. Следуя этому духу, мы и поддерживаем недавние предложения президента Буша, вдохновляемые волей, которую мы разделяем, к скорейшему заключению соглашения, гарантирующего безопасность для всех.

Разоружение затрагивает также и другие области. 1989 год начался с проведения в Париже конференции по химическому разоружению, завершившейся успехом, ибо страны всего мира заявили на ней о своей воле подписать в самые короткие сроки конвенцию, запрещающую разработку, производство, складирование и использование этого оружия, а также предусматривающую уничтожение того оружия, которое существует — а его в некоторых случаях немало. Очень хорошо, что наблюдается прогресс на Женевских переговорах. Остаются лишь довести их до успешного конца.

Кстати, я очень рад тому, что мы возобновили с США переговоры о сокращении стратегических вооружений. Мы хотели бы и в этом отношении скорейшего и успешного завершения начатого вами дела.

Международные обязательства Франции и Советского Союза, и в частности их статус постоянных членов Совета Безопасности ООН, естественно, побуждают их к консультациям с целью действовать повсюду, где еще имеют место конфликты, создающие условия возврата к миру.

Следующему духу, мы затронуты в ходе наших переговоров по положению в Камбодже, Афганистане, на Ближнем Востоке. Ваши недавние заявления по Ливану представляют собой обнадеживающий отклик на призыв, с которым я обратился в апреле — и, в частности, к Вам, — положить конец

страданиям населения Бейрута и помочь Ливану вернуть себе прерогативы суверенного государства.

Что касается арабо-израильского конфликта, то наша роль заключается сейчас в том, чтобы побудить противников признать друг в друге собеседников и обеспечить полезные рамки для их диалога. Международная конференция, к которой Вы и я призываем с 1986 года, остается больше, чем когда-либо, актуальной необходимостью.

Снова, в год 200-летия Французской революции, когда во всем мире восторжествовал ветер надежды, все свободомыслящие люди восприняли как печальный реперс события в Китае. Тот факт, что молодые рабочие и студенты были казнены за мирную демонстрацию в Пекине, к какой степени позорно любое завоевание, не имеет для нас никакого значения.

Наша страна вновь утратила трудиться совместно в Европе и в мире, переживающих перемены. Во время моего визита в Москву в ноябре прошлого года мы согласовали честную и ясную рабочую программу. Семь месяцев спустя я с удовлетворением констатирую, что обязательства были выполнены. В Париже будут подписаны параграфы соглашений, охватывающих важные области нашего сотрудничества.

Ограничу упомянутым наиболее значительными результатами. Наше экономическое сотрудничество будет обогатиться более эффективными структурами сотрудничества. Будут

открыты французский культурный центр в Москве и советский — в Париже. Тысячи молодых людей из каждой из сторон посетят уже в будущем году семьи в другой стране. Во Франции начнется подготовка советских кадров менеджеров. Соглашение о сотрудничестве в области телевидения высокой четкости свидетельствует о совместной воле достичь общеевропейской нормы. Возобновление обмена между нашими вооруженными силами символизирует возврат к отношениям, основанным на доверии. Очень хорошо, что отношения, поддерживаемые нашими правительствами, нашими предпринимателями, нашими деятелями культуры, многие из которых присутствуют здесь сегодня, позволили собрать такой урожай за столь короткое время.

Я желаю, г-н Президент, чтобы сотрудничество между Советским Союзом и Францией было подобно тому, что мы хотим совершить в Европе, выражением большей солидарности.

Я хотел бы теперь предложить всем тем, кто пришел сюда в этот вечер, засвидетельствовать Вам дружбу, которую Франция питает к вашей стране, и нам, дамы и господа, поднять наши бокалы за Ваше здоровье, г-н Президент, за здоровье г-жи Горбачевой, за присутствие в ноте очарования и культуры, к которой все мы неравнодушны, а также за здоровье всех тех, кто Вам дорог, и присоединиться к добрым пожеланиям в адрес вашей страны.

Правильно, что первый этап конференции по человеческому измерению общеевропейского процесса прошел в Париже. Открывая ее, Вы, господа, Президент, говорили о значении, которое Франция придает защите прав и свобод отдельных людей и целых народов. Мы разделяем Ваш подход и готовы участвовать — как усилиями внутри страны, так и на международной арене — в том, чтобы процесс гуманизации межкультурных отношений приобрел универсальный характер, приближал торжество немеркнущего девиза Французской революции.

Господа! Мы здесь среди вас также и потому, что в прошлом году в Москве мы с Президентом договорились признать советско-французским встречам на высшем уровне регулярный характер, по возможности встречаться ежегодно. Наши беседы с господином Президентом Миттераном осенью и сегодня выявили немало общего в представлениях о главных вызовах современной эпохи — о тех «Бастилиях», которые человечеству еще предстоит взять.

Согласно, что СССР и Франция способны вместе внести незаурядный материальный и интеллектуальный вклад в решение европейских и мировых проблем. Исходя из того, что их взаимодействие особенно важно в нынешний переломный момент, когда в Европе и повсюду ощущается потребность в смелых идеях и совместных усилиях.

Европа постепенно свывается с приближением нового, впервые за всю ее драматическую историю стабильного и мирного периода. При этом многие справедливо увидели — и мы рады этому — в недавней советско-западногерманской встрече. И, может быть, символично, что наши визиты в ФРГ и во Францию произошли практически в одно время. С кандидатом Колем мы говорили и о значении франко-западногерманского примирения, и о значении советско-французского соглашения. Мы по-прежнему заключаем в этом связь — недаром наш поэт Александр Блок писал о народах России:

«...Нам внятно все:  
и острый галльский смысл,  
и сумрачный германский  
гений».

Конечно, «последовательный период». Но если раньше такие периоды предшествовали предвещанию, то теперь перед нами открывается выход к прочному миру, основанному не на балансе сил, а на балансе реальных, правильно понятых интересов.

Уверен, что советско-французское согласие — незаменимый элемент в консолидации европейской общности, необходимой для выполнения Европой своего предназначения по отношению к собственным народам и современному миру в целом.

Франция и Советский Союз находятся сейчас за одним столом переговоров о разоружении — я имею в виду Венские переговоры по обычным вооружениям и по мерам до-

верия. Предложениями и практическими мерами, в том числе односторонними, мы доказываем серьезность своего отношения к этой беспрецедентно трудной, но и исторически неотложной задаче — сократить до минимума запасы оружия, сохраняя стабильность и укрепляя общую безопасность. Но успех переговоров — дело общее, и зависит от всех участников, не в последнюю очередь — от Франции.

Переговоры стартовали неплохо. Предложения, представленные сторонами, кое в чем близки и иногда даже совпадают. В этом мы усматриваем результат тех усилий по оздоровлению международного климата, которые отмечены последние годы. И все же не могу не отметить, что проблема тактического ядерного оружия может на определенном этапе серьезно затормозить решение главной европейской задачи — устранение ситуации военного противостояния.

Известная советская идея о встрече руководителей стран Европы, США и Канады. Актуальность ее не уменьшилась. Наоборот. Проведение такой встречи, кстати, отвечает и пожеланиям Совета НАТО о сокращении переговоров в Вене.

Сознание ответственности, лежащее на нас — постоянных членах Совета Безопасности, мы с господином Президентом вновь обсуждали свои возможности по решению реальных проблем. Советский Союз и Франция стояли у истоков инициативы, связанной с идеей международной конференции по Ближнему Востоку. Сегодня мы пришли к выводу, что обстановку создала для ее проведения. Готовы сотрудничать в этом вопросе с Европейским сообществом, где Франция начала на днях предсидательствовать. Обоим нас остро беспокоит положение в Ливане. Мы договорились выступить с совместным заявлением и будем оказывать всю доступную нам помощь «комитету трех» Лиги арабских стран. Договорились мы содействовать переговорному процессу по камбоджийской проблеме. Желаем успеха предстоящей в Париже конференции по Камбодже. Наши подходы довольно близки и по другим региональным проблемам.

Мы основательно обговорили все проблематику советско-французских экономических связей, обратив особое внимание на наиболее перспективные научные и технологические планы направления.

Обнадеживает кропотливая работа, проделанная нашими представителями после советско-французской встречи в верхах в прошлом году. Подготовлен и будет подписан, кажется, беспрецедентный пакет соглашений, впрочем — не только экономического характера.

В Бонне три недели назад мы подписали личную декларацию. Это был рекорд. Теперь он превзойден. Мы приветствуем такое «сравнование».

Помимо всего прочего, оно расширяет и укрепляет договорно-правовую сеть европейского процесса.

Разумеется, важно, чтобы соглашения не остались красивыми текстами для историков. У меня сложилось впечатление, что есть возможность преодолеть полосу «спад» в экономических связях и снова выйти на подъем.

Примета времени — восстановление контактов между вооруженными силами наших двух стран. Это важный канал к доверию и взаимопониманию; в последние десятилетия он был практически закрыт. Соглашение о контактах между военными, которое тоже будет подписано в Париже, позволит основательно обсудить военные доктрины и концепции, глубже понять намерения друг друга, укрепить фактор предсказуемости.

И последнее, о чем я хотел бы здесь упомянуть. Имея за собой созданный в прошлом огромный потенциал культурного взаимобогащения, мы оказались перед фактом весьма скудного знакомства с современной культурой друг друга. «Холодная война» тут «работала» особенно. Думаю, что открытие культурных центров в Москве и Париже, расширение молодежных обменов и лучше поставленное изучение языков, общение между людьми, между французскими и советскими семьями помогут сравнительно быстро поправить положение.

Господин Президент! Нынешний визит, как и предыдущие наши встречи, отражает настроения наших народов, их взаимную привязанность и уважение, глубокую, нескрываемую заинтересованность друг к другу. Полагаю, что мы с Вами действуем в русле этих настроений, обеспечивая условия для всеобщего сотрудничества и сближения наших стран и народов. Уверен, что это — на пользу не только им, но и всей Европе, всему мировому сообществу.

За Ваше здоровье, господин Президент, госпожа Миттеран! За доверие и дружбу советского и французского народов!

Перестройка  
утверждается делом

4 июля в Большом Кремлевском дворце Министерство обороны СССР и Главное политическое управление Советской Армии и Военно-Морского Флота устроили прием в честь выпускников военных академий. На нем были генералы, адмиралы и офицеры Советских Вооруженных Сил, армий братских социалистических стран, завершившие учебу в советских военно-учебных заведениях, профессора и преподаватели, подготовившие новый отряд высококвалифицированных военных специалистов.

На приеме присутствовали кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов, секретарь ЦК КПСС О. Д. Бакланов, заведующий Отделом ЦК КПСС О. С. Беляков, первые заместители министра обороны генералы армии П. Г. Лушечко, К. А. Кошечко, начальник Главного политического управления Советской Армии и Военно-Морского Флота генерал армии А. Д. Лизичев, заместители министра обороны СССР, военачальники.

Перед собравшимися выступил генерал армии Д. Т. Язов. Поздравив выпускников с завершением учебы, он огласил приветствие Центрального Комитета КПСС, Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР, в котором сформулированы главные задачи партии и народа нашим офицерским кадрам — обеспечить успешное решение практических задач перестройки армейской и флотской жизни, достойно выполнять священный долг по защите мира и социализма, поддерживать Вооруженных Сил в постоянной высокой готовности к отпору агрессии.

Министр обороны отметил, что по прибытию в войска и на флоте выпускники академий должны сразу же самым активным образом включиться в работу по разностороннему решению задач народнохозяйственного характера. При этом важно наступательное, аргументированное утверждение и отстаивание социалистических идеалов и ценностей, добиваться бережного отношения к наследству прошлого, к его лучшим традициям, к государственным символам и национальным святыням. Всемерно развивая процессы демократизации и glasnost в Вооруженных Силах, надо настойчиво и целеустремленно укреплять единичные на партийной основе, сознательную воинскую дисциплину, повседневно устоявшийся порядок. Растущая политическая и служебная активность личного состава должна направляться на качественное решение задач боевой готовности, на искоренение недостатков и негативных явлений в жизни и деятельности войск.

Несмотря на то, что международная напряженность все-таки сохраняется, министр обороны подчеркнул, что никакие войны, конфликты, учет реальных процессов, происходящих в стране, в войсках и на флоте, активное решение назревших проблем политического, воинского, нравственного, патристического и интернационального воспитания личного состава, сплочения многонациональных воинских коллективов. Сердечной всей партийно-политической работы должно быть формирование у воинов коммунистического мировоззрения, преданности социалистической Родине.

На приеме выступили выпускники Военной академии Генерального штаба Вооруженных Сил СССР имени К. Е. Ворошилова, генерал-майор В. Исаиченко, выпускник Военно-политической академии имени В. И. Ленина майор Революционных вооружений Кубы А. М. Форманес, начальник кафедры Военно-воздушной академии имени Ю. А. Гагарина полковник Ю. Кулюкин.

Прием прошел в теплой, сердечной обстановке.

(ТАСС).

Теория и практика  
международных  
отношений

«Социально-политические проблемы международных отношений в СССР: теория и практика» — такова тема «круглого стола», который начал сегодня работу в Институте марксизма-ленинизма при ЦК КПСС. В нем принимают участие ученые, партийные, советские, комсомольские работники союзных и автономных республик, областей и национальных округов страны.

Плеяродное заседание открыл заведующий Идеологическим отделом ЦК КПСС А. С. Канто. Центральный Комитет КПСС, отметил он, рассматривает нынешний «круглый стол» как важный момент подготовки к пленуму ЦК о международных отношениях в СССР. Его цель — плодотворный поиск в дальнейшей теоретической разработке проблем международной политики партии, всестороннее обсуждение идей, выдвинутых М. С. Горбачевым в выступлении по Центральному телевидению 1 июля.

Обострение международных отношений и связанные с ним последствия для общества, для каждой семьи, для каждого человека остро волнуют сегодня всех советских людей. Ситуация сложилась непростая. Это нашло свое отражение и в работе Съезда народных депутатов СССР. В то же время Съезд особенно убедительно показал, что наше социалистическое будущее немыслимо без консолидации и единства всех советских народов.

Специалисты по национальным вопросам сегодня должны более тщательно решить по крайней мере три задачи. Во-первых, необходимо внимательно восторжествовать в исторический смысл на колоссальном опыте, извлечь полноценные уроки из ленинской практики руководства многонациональной страной в исключительно тяжелых условиях, попытаться осмыслить их с позиций перестройки. Во-вторых, проанализировать сложные процессы, происходящие в международной сфере на современном этапе, вскрыть причины тех нерешенных проблем, которые неминуемо ставят перед нами жизнь, определить ключевые направления дальнейших научных

исследований. Наконец, выработать конкретные конструктивные предложения по решению назревших практических вопросов в области национальной политики.

В современных условиях, как никогда, возрастает значение разработки современной концепции обновления национальной политики на основе марксистско-ленинской традиции и с учетом тех колоссальных изменений в реальной жизни, общественной практике, которые произошли в последние годы.

В частности, серьезной проработки ждет проблема внутренних и межкультурных экономических связей. Предстоит углубить фундаментальные и прикладные исследования по государственно-правовым вопросам.

Особое внимание заслуживает восстановление ленинского видения федеративной структуры государства.

Во весь рост встали перед обществом вопросы теории национальных культур.

С докладами по вопросам ленинской концепции федерации свободных наций, совершенствования международных отношений как важного фактора углубления перестройки, о противоречиях в сфере международных отношений и путях их разрешения выступили Председатель Совета Национальностей Верховного Совета СССР Р. Н. Нинаш, директор ИМЛ при ЦК КПСС академик Г. Л. Смирнов, заведующий сектором ИМЛ при ЦК КПСС Э. А. Баргаров.

Многие выступившие высказывали мысль о необходимости глубокого научного анализа всей системы противоречий, которая долгое время замалчивалась. Гарантом правильного решения национального вопроса на современном этапе должна стать партия, проводящая ленинский курс. Без укрепления ее авангардной роли неминуемо останутся нездоровые тенденции и укрепить Союз ССР.

В течение трех дней участники «круглого стола» обсуждают самые различные аспекты международных проблем, выработают свои рекомендации и предложения.

(ТАСС).



## ФОТОГРАФИИ С КОММЕНТАРИЕМ



У лесов Коми АССР много хозяйств. Свыше двадцати различных ведомств работают в них. Это министерства внутренних дел, транспортного строительства, геологии, подразделения милиции и агропромышленности из южных областей страны. Из года в год растут планы рубки. Растет и переруб, то есть добыча леса сверх расчетной лесосеки. В 1985 году он составлял 453,6 тысячи кубометров, а в прошлом году — уже 1.003,4 тысячи. При этом древесина из леса не вывозится полностью.

В Нившерском лесопункте Сторожевского лесхоза объединения «Комилеспром», к примеру, в прошлом году не успели вывозить около 20 тысяч кубометров. Что делать с добытым лесом? Сжигать? И сжигают. Ежегодно только на одном этом лесопункте сгорает его более 10 тысяч кубометров. Но если нельзя вывезти, зачем же рубить так много, зачем уничтожать реки молчаливым пламенем?

● Молевой сплав превратил реку Лыму в деревянную. На огромном протяжении она до дна завалена бревнами. А когда сюда на нерест приходила семга.

● Что же вы творите, люди! Видно, ученику Нившерской средней школы Сергею Габову не жить в родных местах: пусто здесь будет.

Фото В. Матвеева (ТАСС).



## Москва: качество среды обитания

Обострившаяся экологическая обстановка привлекала в последние годы внимание москвичей к этой, пожалуй, самой большой проблеме столицы. На состоявшейся 4 июля очередной сессии Моссовета депутаты заявили, что полностью разделяют обеспокоенность населения и общественности сложившейся ситуацией.

Зачую даже мнение, что сессии следует признать чрезвычайной, ведь экология — это вопрос нашего будущего. В подготовке сессии, обсуждении на ней природоохранных программ приняли активное участие представители различных экологических организаций и неформальных объединений, руководители министерств и ведомств. По наказам избирателей в работу включились и москвичи — народные депутаты СССР.

Выступления участников сессии были тревожными и самонадеянными. Действительно, за последние годы сделано немало: проведена инвентаризация источников загрязнения, уменьшены суммарные выбросы вредных веществ. Однако эти меры пока не дали ожидаемых результатов, что отрицательно сказывается на здоровье взрослых и детей, наносит годовую экономический ущерб размером более 3 миллиардов рублей.

Чтобы переломить ситуацию, отмечалось на сессии, нужны экстренные усилия. Главное, чтобы Моссовет стал настоящим полноправным хозяином и положил конец экстенсивному наращиванию производственного потенциала столицы, росту ее населения и территории. В кратчайший срок с привлечением мощного научного потенциала города надо разработать комплексную экологическую стратегию Москвы, ускорить вывод отсюда вредных и непрофильных предприятий. Столь же остро говорили депутаты и о необходимости технического перевооружения промышленности, ускоренного развития социальной сферы города, его озеленения и благоустройства.

В условиях перехода к местному самоуправлению и территориальному хозяйству городской и районные Советы обязаны установить жесткий контроль за состоянием окружающей среды.

В работе сессии принял участие член Политбюро, секретарь ЦК КПСС, первый секретарь МКГ КПСС Л. Н. Зайков.

(ТАСС).

# Нашли стрелочника

Бывший директор совхоза «Гульшадский» Джезказганской области К. Джосмиев оформлял на работу... детей в возрасте от 3 до 12 лет. Им начислялась заработная плата, которую исправно получали их родители и даже бабушки. Делалось это очень просто.

Вот так: «Приказ № 201 по совхозу «Гульшадский» от 31 мая 1988 года. Целищев Д. принять временно рабочим полеводства. Основание: заявление. Директор совхоза К. Джосмиев. И дети начали воевать «трудом».

Приказ как приказ. В нем не указывается обычно возраст рабочего. Здесь и секрет. Д. Целищев в ту пору едва минул три годика, однако он стал работать подпольным совхозным охотником. Нам неведомо, как он пополнил охотничьи ряды, но в платёжных ведомостях на получение зарплат у него значилось, и бабушка охотница Д. Целищева, согласно доверенности, подписанной трехлетним внуком и заверенной гербовой печатью Гульшадского поссовета, получила из совхозной кассы «за труды» Димы 1.300 рублей.

Дима Целищев стал как бы пробным камнем трудоустройства малолетних детей. На следующий год рабочими совхоза были оформлены дети Т. Терпугова, С. Терпугова, С. Пак, Д. Асадов и многие другие.

Из совхозной кассы в общей сложности выплачено 13 тысяч рублей. За это возмещение беззастенчиво ни директор совхоза К. Джосмиев, ни главный бухгалтер Б. Джосмиев, ни инспектор отдела кадров Р. Науанова, оформлявшая младенцев «на работу», ни бригадир, ни зеневые, подписывавшие фиктивные наряды, никакого наказания не понесли. За всех в ответе оказался кассир К. Рамбеков: решением районного народного суда он был признан виновным в нарушении трудового законодательства. Не заинтересовало его, и как дети, еще не разумеющие грамоты, писали доверенности на получение заработной платы. В ходе судебного заседания судья не обратил на малейшее внимание на самые существенные обстоятельства, а именно: откуда такое нашествие детей на совхозные огороды, сенокосы, гаражи, прачечную и т. п. Кто принимал малышей на работу, на каком основании? Кто оформлял наряды за выполненную работу, кто начислял зарплату, кто ее получал, кто

заверил доверенности круглыми гербовыми печатями? Ни один из этих вопросов, прежде всего требующих ответа, не был задан бывшим судьей О. Саукумовым при разбирательстве дела К. Рамбекова. Зато он настойчиво уверял, что не подтвержденным слухам о том, что якобы кассир управляла секретаря поссовета, о выдаче ей каких-то фиктивных доверенностей, что отклонил ходатайство о вызове на судебное заседание этого самого секретаря поссовета с книгой регистрации выданных доверенностей. Свидетель, который мог внести ясность, так и не был допрошен. На слово поверил суд и заявлению администрации совхоза, будто кассир от имени сестры мужа написала заявление о приеме ее на работу и обе получили зарплату. Фактически же К. Рамбекова находилась в отпуске, а за нее работала сестра мужа. Это подтверждает приказ директора, копия которого приложена к материалам гражданского дела. Но и это «выпало» из поля зрения суда.

Юристы утверждают, что трудоустройство некоторых людей состоит в том, что они отменяют за называемый «дух» запись от его «бухвы». Высшая справедливость состоит в точном исполнении каждой «бухвы» закона, ибо только в «бухвах» — в статьях, пунктах, параграфах, выражается «дух» закона. Правовая норма должна быть несомненно и свята.

Но соблюдена ли эта незыблемость и святость при слушании дела Рамбекова? Отнюдь. «Духом» закона здесь даже не пахнет. Основными свидетелями на процессе были именно те граждане, нуки и дети которых числились в рядах рабочих (Целищев, Асадов, Терпугова и другие). Принимали во внимание лишь показания заинтересованной стороны (дирекции совхоза) и отклонялись ходатайства истца Рамбекова.

Решение Призренного районного народного суда К. Рамбекова обжаловала в кассационном порядке. Джезказганский областной суд оставил его в силе. Ярлык расстратчика, приклеенный к легкой руке О. Саукумова, вот уже четвертый год «гуляет» из документа в документ. Волею-неволею К. Рамбекова оказалась главным ответчиком в расстрате.

Что же это за казуистика такая? По мнению Джезказганского юриста М. Шербакова, те, кто получал на кассу деньги, Целищев, Асадов, Умутаков и другие — стали свидетелями, а кассир же Рамбекова отнесется к делу. Алма-Атинский же юрист А. Ефимов считает, что К. Рамбекова самовольно включала в платёжные ведомости несовершеннолетних детей. Неужели она не в курсе, что кассир любого учреждения или предприятия не выдает денег из кассы даже по доверенности самого прокурора, если доверитель не будет значиться в платёжной ведомости, что платёжные ведомости составляют не кассир, а расчетный бухгалтер, что они (платёжные ведомости) утверждаются главным бухгалтером и директором совхоза?

По не зря же говорят — сколько веревочке ни виться, а конца не миновать. Конечный пункт, когда районная прокуратура возбудила против директора совхоза К. Джосмиева два уголовных дела. Правда, не за вышеописанные нарушения законодательства. Джосмиев привлекался к уголовной ответственности за приписки в строительстве на сумму свыше 10 тысяч рублей и за сокрытие подлога скота. Оба дела прекращены, потому что Гульшадский поселковый Совет, а вслед за ним и районный Совет народных депутатов не дали согласия на привлечение депутата поссовета Джосмиева к уголовной ответственности.

Джосмиев ушел со своего поста по состоянию здоровья. Немного похворав, а затем назначив его главным агрономом РАПО, затем выдвинули (по предложению бывшего первого секретаря Призренного райкома партии В. Толмазова) на пост председателя райкома профсоюз работников сельского хозяйства района. Так и пребывает он на этом посту, и никто его ни в качестве свидетеля, ни в качестве ответчика ни в какие суды не вызывает.

А что же с теми товарищами, которые получали за детей и внуков деньги? В ответе обжалованной говорится: «В ходе проверки установлено, что в совхозе оформлялись на работу малолетние дети и другие лица, фактически не работавшие, а деньги за них получали родственники или другие лица. По данному факту прокуратура Призренного района возбуждено уголовное дело, которое по настоящее время расследует следователем прокуратуры».

В «Джезказганской правде» и в «Казахстанской правде». Уны, обе газеты до сих пор не получили вразумительных ответов. Тогда я стал писать юристам.

Заместитель начальника управления общих судов Минюста юстиции СССР Л. Николаев ответил мне, что министерство не наделено правом принесения протестов на судебное решение, и посоветовал обратиться в органы прокуратуры.

Обратился. Тот же заместитель прокурора Казахской ССР А. Ефимов, который обвинял Рамбекова в расстрате 13 тысяч рублей, уже не упоминает о выявленной недостатке «в форме расстрата денег в сумме 13 тысяч рублей», а сообщает, что жалобы на суд в судебные постановления о восстановлении на работе, поданные по истечении года с момента вступления в силу судебного решения, рассматриваются не подлежат. Аналогичный ответ подает из Прокуратуры Союза ССР.

Как же тут помочь ближнему, если этот близкий в глазах правосудия мелкая сошка? Почему по имам спасения истинного виновника — бывшего директора совхоза К. Джосмиева, попорни на всю катушку права К. Рамбекова, матери троих детей? Кто же возмещает на работу с такой записью в трудовой книжке — уведена за утрату доверия?

До сих пор она пишет свои показания, членитесь, желает справедливости, но до сих пор перед ней стоит все та же глухая железобетонная стена недоушия. Лишь однажды блеснула перед ней искра надежды, когда разбором дела занялся ведущий специалист юридической службы Джезказганского облпрограма А. Уткелов. Он установил виновность К. Рамбекова. Но искра эта, увы, тут же погасла. Здравому смыслу вопреки женщина получила из Джезказгана ответ за подписью председателя областного агрокомитета В. Рогова, в котором, ссылаясь на заключение судебного следствия органов (опять!), он отказал ей в восстановлении на работе.

Так снова была затерта нога, по-прежнему ждет своего часа, часа наступления справедливости, бывший кассир Кулбарам Рамбекова.

Ю. ВОЛКОВ.  
(Сотрудник «Джезказганской правды».)

Казахская ССР.

# «Творцы» дефицита

В почте «Правды» все чаще встречаются письма с недоуменными вопросами наших читателей: «Куда подевались бытовые холодильники?», «Почему так трудно купить хороший электроплиточник?», «Что случилось — стиральной машины не могут сдать в ремонт стиральную машину?»

А в самом деле, что случилось? С тоской наблюдаю пустые полки промтоварных магазинов, в том числе тех отделов, где должны продаваться сложная электротехника, не каждый из нас, покупателей, задумывается: а чем же истинный дефицит? Между тем он, эти истинные, всегда конкретны, их можно проследить. Чем, кстати, и занялся не так давно КНК СССР. Работники комитета провели обследования в организациях Минэлектротехники СССР, причастные к выпуску электротехнической продукции — именно эти «близкие» стали тормозом при производстве сложной электротехники.

КАРТИНА предстала удручающая. За три года пятилетки недоделано около двадцати миллионов электродвигателей. Не лучшее положение и в нынешнем году. Такой продукции планируется выпустить меньше заданного на 9,5 миллиона штук. В результате мы вынуждены закупать электродвигатели малой мощности за рубежом.

Выпрямим, даже заграничные покупки не очень выручают. Спрос на сложную электротехнику, технику по линии Минторга СССР, не удовлетворяется на 1,3 миллиарда рублей. Так что пустые прилавки — явление, увы, закономерное при столь неадекватном хозяйствовании. Дефицит малых двигателей таит цепочку дальше. Возьмем сервисное обслуживание населения. Потребности предприятий ремонтных Минбюта РСФСР обеспечены лишь на 30–50 процентов. Вследствие этого только в Российской Федерации тешно пытаются сдать в ремонт свои холодильники, стиральные машины и электроплиты четверть миллиона семей.

Положение усугубляется низким техническим уровнем электротехнической продукции. Из 54 проверенных видов этой продукции 37 не соответствуют высшим мировым стандартам. Какие уж там достижения, если иные модификации выпускают двадцать, а то и сорок (!) лет подряд. Обновление производства подвигается черепашьими темпами, ввод мощностей откладывается с года на год. Например, строительство завода в грузинском городе Гурджании по выпуску полутора миллионов электродвигателей для стиральных машин велит уже больше десяти лет, а конца-края долголетию не видно.

Возмем действующий мисский электротехнический завод «Мисэлектротехника», где директор О. Кудрявцев. Уровень организации производства тут крайне низок, инженерные службы работают плохо, планы выпуска и поставок двигателей для электротехнических срываются. Достаточно сказать, что за год недопоставки по договорам достигли 148 тысяч штук.

Как бытается директор поправить положение? Взял да и уменьшил самодельный план по выпуску агрегатов на 51 тысячу штук. Но даже и при этом в январе — июне получатели недополучили тысяч изделий. Вот так и подлетит дефицит!

КАЧЕСТВО продукции — вопрос особый. На том же «Мисэлектротехнике» о нем словно бы вовсе позабыли. Как говорится, не до журу — быть бы жину. За прошлый год и первую половину нынешнего года получили от потребителей рекламаций на десятки тысяч агрегатов. Кроме того, множество таких изделий госприемка вернула цехам на доработку. Умалится особенно не приходится — тут преобладает ручной труд.

В перспективе намечается ввести механизированные производства, — оправдываются руководители предприятия. Но практически мало что для этого делается. Так, в прошлом году намечали освоить хозяйственным способом 1,9 миллиона рублей капитальных вложений, чтобы ввести мощности для выпуска четырехсот тысяч изделий. И что же? Денег достаточно не в полтора раза больше, а мощности так и не введены.

Они мешают развиваться производству на многих предприятиях отрасли специального технологического оборудования. Что бы как то решить эту задачу, еще в 1980 году было создано производственное объединение «Оснастка» (заместитель генерального директора Н. Лебедев), но работает оно слабо.

А ведь это объединение со штатом 5.200 человек укомплектовано высокопроизводительными, в том числе импортными, оборудованием. Тем не менее руководители ухитрились из рук вон плохо использовать высокий производственный потенциал. Более того, они частично корректируют планы. Разумеется, в сторону снижения.

ВОТ КАКОЙ вывод сделали работники КНК СССР: «Выпуск некачественного специального оборудования является следствием грубых нарушений технологической дисциплины, плохой работы службы ОТК. На предприятии укоренилась порочная практика отгрузки заказчикам станков без проведения испытаний и проверки их на соответствие техническим условиям и ГОСТам».

Со всей очевидностью установлено, что в 1988 году в начале нынешнего из 245 машин не было испытано 150. По отдельным видам станков нарушения еще больше. Например, из тридцати стартеромоторных агрегатов не проверено двадцать восемь. И что же? Со спокойной душой отдел технического

контроля оформил фиктивные протоколы испытаний, и завод благополучно отчитался: госзаказ выполнен! Зам. генерального директора Лебедев лично подмахнул документы на сдачу двух агрегатов в экспортном исполнении стоимостью 250 тысяч рублей, хотя те еще не были изготовлены. Своя рота владыка!

Предвидим читательский вопрос: куда же смотрит министерство? Давайте конкретизируем — ведь в каждом ведомстве есть руководители, персонально отвечающие за тот или иной участок работы. В Минэлектротехнике за производство электродвигателей малой мощности несет ответственность заместитель министра А. Социлин. Он, отметили члены КНК СССР, не предъявляет должной требовательности к руководителям объединений и предприятий, смирился с нарушениями государственной дисциплины и низким качеством выпускаемой продукции.

## Почему трудно купить электротехническую технику

Серьезные недостатки выявлены не только в объединении «Оснастка», но и в объединениях «Элфиз» и «Киргизэлектромаш», на заводах Владимирского электромоторного, Псковского электромашинностроительного, Серпуховского электромеханического, Сыктывкарского и Лобненского электротехнических, тбилинского «Микроэлектротехника», томского «Сибэлектротехника».

Плохо обстоит и в отрасли с созданием новых современных электротехнических. При явном попустительстве министерства многие НИИ и КБ вместо того, чтобы разрабатывать изделия действительно на мировом уровне, предпочитают легкий путь незначительных конструктивных изменений изобретательской техники. Частенько в производство передают «сырые», неотреботанные конструкции. Так, Сыктывкарский электротехнический завод из-за этого вынужден был затратить больше полутора миллионов рублей на подготовку новой продукции, прекратить ее выпуск и возобновить изготовление устаревших электродвигателей.

КОМИТЕТ народного контроля СССР пришел к выводу: в Минэлектротехнике нет четко продуманной стратегии комплексного пересоздания предприятий, производящих электротехнику для товаров народного потребления. Научный и производственный потенциал отрасли используется слабо.

Участники обсуждения отметили, что заместитель министра О. Гаврилов, ведающий вопросами проектирования и капитального строительства, бывая на местах, не выкапывает глубоко в положении дел. О его отношении к выполнению своих обязанностей красноречиво свидетельствует тот факт. Будучи дважды за последние время в Грузии и зная о том, что на заводе-новострое в Гурджании срываются задания по вводу мощностей, он даже не удостоился посетить этот объект. Дальше, как говорится, ехать некуда.

За невыполнение поставок электродвигателей для товаров народного потребления, низкое качество изделий, неприятие мер по вводу производственных мощностей, а также за неудовлетворительную организацию работ по внедрению хозрасчета КНК СССР объявил выговор директору мисского электротехнического завода О. Кудрявцеву. На него произведен также денежный начет.

Заместитель министра А. Социлин подвергнут дисциплинарному наказанию.

За поставку потребителям специального технологического оборудования низкого качества, неприятие мер по пресечению нарушений технологической дисциплины, допущенной приписки к объему товарной продукции заместителем генерального директора ПО «Оснастка» Н. Лебедеву объявлен строгий выговор.

Строгий выговор объявлен и заместителю министра О. Гаврилову — за срыв правительственных заданий по строительству новых, расширению и техническому перевооружению действующих предприятий отрасли, беспечность за вводом новых мощностей. Тов. Гаврилову предупрежден, что если он не примет действенных мер по устранению обнаруженных недостатков, то будет привлечен к более строгой ответственности.

В. ЧЕРЕДНИЧЕНКО.  
Заведующий сектором КНК СССР.  
Г. ЯСТРЕБОВ.  
(Спец. корр. «Правды».)

# Чем «Орбита» интересна

Большинству читателей пока трудно судить о деятельности издательства «Орбита» — оно существует менее года. Да и место его пребывания найти оказалось непросто, поскольку эта организация пока не имеет, как говорится, постоянной прописки. Обнаружили ее в одной из московских гостиниц. На двенадцатом двухэтажном номере прикреплена скромная табличка с надписью «Орбита» — польско-советское общество.

Директор Московского филиала В. П. Леонович. Я прошу его подробнее рассказать о деятельности «Орбиты», ее планах.

Созданная в сентябре прошлого года, «Орбита» является польско-советским издательско-полиграфическим обществом — с центром в Варшаве и московским филиалом, — говорит Владимир Леонович. — Такое рода объединение, которое не только издает, но и распространяет свою продукцию через книоторговые организации, предоставляет возможность как советским читателям, так и польским глубже и шире узнавать литературу двух народов, ее направления.

Более того, мы ищем партнеров для совместных изданий, чтобы наши книги печатались

дательство стремится порадовать читателя неожиданной книгой. Этот принцип не чужд и нам.

Московский филиал, например, начал с того, что выпустил первую книгу Н. И. Бухарина «Политическая экономия рантье», утвердившую его как марксистского экономиста. Переведенная на многие языки мира, она не издавалась у нас многие десятилетия.

И это только начало. В производстве находятся книги «Октябрьская революция в воспоминаниях белогвардейцев», А. Бек «На другой день».

Если говорить о художественной литературе, то и здесь у нас широкое поле деятельности. Только что вышел в свет роман классика польской литературы Г. Сенкевича «Огнем и мечом», открывающий знаменитую историческую трилогию. Готовятся в серии «Детектив, приключения, фантастика»: «Летучие мыши» Анны Клодзиньской, «Предел» Януша Зайделя. В нынешнем году на русском языке будут

окрутаны покровом государственной тайны и стали известны в их издании Императорской Академии Наук... Прекрасно отпечатанная — замечу, немалый для такого издания тиражом — типографией «Красный пролетарий», книга эта представляет собой отличный подарок для истинных любителей отечественной истории.

И это только начало. В производстве находятся книги «Октябрьская революция в воспоминаниях белогвардейцев», А. Бек «На другой день».

Если говорить о художественной литературе, то и здесь у нас широкое поле деятельности. Только что вышел в свет роман классика польской литературы Г. Сенкевича «Огнем и мечом», открывающий знаменитую историческую трилогию. Готовятся в серии «Детектив, приключения, фантастика»: «Летучие мыши» Анны Клодзиньской, «Предел» Януша Зайделя. В нынешнем году на русском языке будут

## НАШИ ИНТЕРВЬЮ











